

HT100/3 WDO

Magnetboremaskine/ Magnetborrmaskin



Brugsvejledning • Instruktionsbok



Indhold

Tekniske data	punkt 1
Tilbehør	punkt 2
Brugsvejledning	punkt 3
Instruktioner	punkt 4
Reserve dele	punkt 5

Punkt 1

Tekniske data:

Varenr.: HT100/3WDO
Effekt: 2380 Watt
O/min.: 100-240/430-780
Borholder: MK3
Køling: Integreret
Volt 220
Magnetiske kraft: 1680 kg
Kapacitet i stål:
Hulsav Ø 12-100mm
Boredybde: 35mm
Vandring: 330mm
Magnetfod mål: 80 x 165 mm

Punkt 2

Standardudstyr

Transportkuffert
Oliebeholder
Sikkerhedssurring
Unbrakonøgle
Sikring
Hulsavholder MK3

Innehåll

Tekniske data	punkt 1
Tillbehör	punkt 2
Instruktionsbok	punkt 3
Instruktioner	punkt 4
Reservdelar	punkt 5

Punkt 1

Teknisk data:

Artnr.: HT100/3WDO
Effekt: 2380 Watt
Varvtal/min: 100-240/430-780
Fäste: MK3
Integrerad kylning
Volt 220
Magnetisk kraft: 1680 kg
Kapacitet i stål:
Kärnbör Ø 12-100mm
Borr djup: 35mm
Slaglängd: 230mm
Mått magnetfot: 80 x 165mm

Punkt 2

Tillbehör/standardutrustning

Transportväska
Oljebehållare
Säkerhetssurring
Insexnyckel
Sikring
Kärnbörsholder MK3

Punkt 3

Før ibrugtagning:

Læs brugsvejledningen !



Følg sikkerhedsforeskrifterne!



Korrekt anvendelse:

Denne maskine er beregnet til:

Boring i en magnetisk overflade med hulsav eller spiralbor.

Sikkerhedsforeskrifter / Fare for skade

Ved boring på væg eller loft skal magnetboremaskinen sikres med den medleveredeurring. Magneten virker ikke hvis strømforsyningen afbrydes.

Borekernen bliver automatisk udstødt af centerspidsen.

Fare for skade !

Centerspidsen kan knække ved forkert brug.

Brug kun intakte ledninger og efterse jævnligt, så en eventuel beskadigelse opdages i tide !

Strømforsyningen skal være det samme som vist på typeskiltet.

Personlig beskyttelse

Når der arbejdes med denne maskine skal følgende

sikkerhedsudstyr bruges:

Sikkerhedsbriller, sikkerhedssko, høreværn, hårnät (ved langt hår), og hvis muligt forklæde og hjelm.

Punkt 4

Forholdsregler før brug

Overfladen, som maskinen skal stå på, skal være plan, ren og fri for rust.

Lak og spartel fjernes. Desuden bør godstykkelsen være på 10 mm eller derover.

Ved mindre godstykkeelse, eller på ikke magnetiske emner, kan fås vakuumfod til magneten, enten trykluft- eller vakuumdrevet.

Udfør ikke svejsning på samme emne, som magnetboremaskinen anvendes på.

Start altid med at forberede maskinen til den ønskede opgave:

Ved boring med hulsav: husk at montere oliebeholderen og tilslutte slangen.

Punkt 3

Före användning:

Läs instruktionerna !



Följ säkerhetsföreskrifterna !



Korrekt användning:

Denna maskin är avsedd till:

Borrning på ett magnetiskt ämne med kärnborr eller spiralborr.

Fara för skada

Vid borrning på lodrätt eller i tak skall magnetborrmaskinen säkras med medföljandeurring.

Magneten fungerar inte om strömförsörjningen bryts.

Borrkärnan trycks automatiskt ut av centrumspetsen.

Fara för skada !

Centerspetsen kan gå av vid felaktig hantering.

Använd endast hela kablar och utför kontroll av maskinen innan den används så eventuella skador upptäcks i tid.

Strömförsörjningen skall vara den samma som visas på typskylten.

Personligt skydd

När man arbetar med denna maskin skall följande

säkerhetsutrustning användas:

Skyddsglasögon, skyddsskor, hörselskydd, hårnät (vid långt hår), och om möjligt förkläde och hjälm.

Punkt 4

Förbehållsregler för användning

Ytan som maskinen skall stå på, skall vara plan, ren och fri från rost.

Färg och spackel skall avlägsnas.

Dessutom bör godstjockleken vara 10mm eller mer.

Vid tunnare godstjocklek eller på icke magnetiska ämne, kan man med extra tillbehör som en vakuumfod till magneten, antingen tryckluft- eller vakuumdreven.

Utför aldrig svetsning på samma ämne, som magnetborrmaskinen används på.

Starta alltid med att förbereda maskinen för den önskade användningen.

Vid användning med kärnborr: glöm inte att montera oljebehållaren och anslut slangen.

Tænd og sluk

- Sørg for at hverken ledning eller stik er beskadiget !
- Vip MAGNETkontakten til I, så magneten tændes og hæfter på emnet (husk min. 10 mm godstykkelse eller vakuumfod)
- Ved brug på væg eller loft skal maskinen altid sikres med sikkerhedssurring.
- Indtryk I på MOTORkontakten for at starte boremaskinen.
- Hvis magneten er beskadiget eller defekt, vil boremaskinen ikke starte.
- For at slukke for magnetboremaskinen bruges omvendt rækkefølge: MOTOR til O og derefter



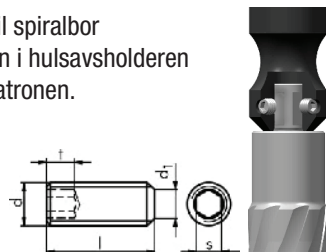
Værktøjer

Sådan bruges hulsav til magnetboremaskine

- Sæt centerspidsen igennem skaftet på hulsaven.
- Pinolskrue(r) spændes på flade(r) på hulsaven

Sådan bruges spiralbor

- Borepatronen må kun bruges til spiralbor
- Monter adapter med borepatron i hulsavsholderen
- Isæt spiralbor og spænd borepatronen.



Anvendelsestips

Når hulsaven er monteret i maskinen sættes centerspidsen over kørnerprik eller mærke for ønsket borested. Der skal ikke bruges stor kraft, når der bores med hulsav.

Tilspændingshåndtaget drejes så hulsaven går mod emnet, og begynder at lave en cirkel.

Under boring skal hulsaven køles konstant og indefra langs centerspidsen. Det sørger automatisk smøresystemet for, hvis tilsluttet.

Undgå at standse boremaskinen under boring. Når hullet er lavet føres boremaskinen op af hullet mens den kører.

Fjern spåner efter boring med spånsamler.

Ikke med hænderne – **FARE FOR SKADE !**

Start og stop

- Gör klart att både kabel och kontakt inte är skadad!
- Slå på magnetkontakten till I, så magneten slår på och fäster på underlaget (komihå min. 10 mm godstjocklek eller använd vakuumfod)
- Vid användning lodrätt eller uppochner skall maskinen säkras med säkerhetssurring.
- Tryck på I på motorkontakten för att starta bormaskinen.
- Om magneten är skadad eller defekt, startar inte bormaskinen.
- För att stänga av magnetbormaskinen gör i omvänd ordning Tryck på O på motorkontakten och därefter O på magnetkontakten



Verktyg

Så här använder du kärnborr till magnetbormaskinen

Montera centerspetsen i kärnborret.

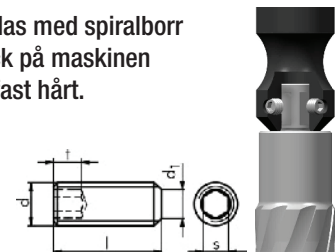
Spänn stoppskruven(arna) på den(de) flata ytorna på kärnborret.

Så här används spiralborr

Borrchucken får endast användas med spiralborr

Montera adapter med borchuck på maskinen

Sätt i ett spiralborr och spänn fast hårt.



Användnings tips

När kärnborret är monterat i maskinen centrera centerspetsen på ett körslag eller märke för önskat hål.

Det skall inte användas så stort tryck när man borrar med kärnborr. Vrid handtaget så kärnborret går emot ämnet och börjar skära i det. Under borrning skall kärnborret kylas konstant inifrån längs med centerspetsen, det gör det automatiska smörjsystemet om det är tillslagits.

Undvik att stanna bormaskinen under borrning.

När hålet är klart vrid tillbaka bormaskinen upp till startläge innan den stängs av.

Avlägsna spån efter borrning med en spånsamlare.

Inte med handen - **FARA FÖR SKADA!**



Rengøring

Fare for skade hvis maskinen tændes utilsigtet.
Tag stikket ud af strømforsyningen før rengøring.
Blæs motoren ren udvendigt med trykluft.
Kontroller, at ledning og stik er intakte.
Rens og smør de bevægelige dele jævnligt.
Kulsæt bør skiftes efter 250 timers drift.
Efter brug bør maskinen opbevares liggende i transportkufferten.

Vi anbefaler, at vedligeholdelse, eftersyn og reparation foretages hos os:

HAJO TOOL A/S
Vejlegårdsvej 65 B
2665 Vallensbæk
Danmark
Telefon + 45 4444 2400

HT650 bør efterses efter 250 timers drift.
Splittegning og reservedelsliste findes bagerst i denne brugsvejledning.

Garanti

Vi yder den lovpligtige garanti, hvilket betyder dækning af produktionsfejl og ikke omkostningsfritagelse.

CE Erklæring

Vi erklærer hermed, at dette produkt overholder følgende normer og regulativer:

Regulativ 89/392/EWG, 91/368/EWG

DIN EN 292 part 1 and 2

DIN EN 60204 part 1

DIN VDE 0740 T

Der er foretaget elektromagnetisk bevis jfr. gældende

EU- Regulativ 89/336/EWG under disse normer:

EN 61000-3-2:1995/A1:1998/A2:1998

EN 61000-3-3:1995

EN 55014-1:1993/ A1:1997 55014-2:1997

Såfremt maskinen modificeres uden vores deltagelse, mister erklæringen sin gyldighed, og garantien bortfalder.

Støjniveauet kan overstige 85 dp(A). I så fald skal bruger anvende høreværn.

CE  RoHS



Underhåll och reparation

Fara för skada om maskinen starta oavsiktligt.
Se till att maskinen inte är kopplad till ström vid rengöring.
Blås motorn ren utvändigt med tryckluft.
Kontrollera att kabel och stickkontakt är hela.
Rengör och smörj alla rörliga delar kontinuerligt.
Kolset bör bytas efter 250 timmars körning.
Efter användning bör maskinen förvaras i transportväskan.

Vi förespråkar att underhåll och reparation utförs av oss.

HAJO TOOL A/S
Vejlegårdsvej 65 B
2665 Vallensbæk
Danmark
Tel.: 0 42 142 060

HT650 bör få en översyn efter 250 timmars drift.
Sprängbild och reservedelslista hittar du längst bak i denna instruktionsbok.

Garanti

Vi tillämpar garanti enligt konsumentlagen, vilket betyder garanti vid produktionsfel, men inte handhavandefel.

CE deklaration

Vi deklarerar härmed att denna produkt föreskriver följande normer och regler:

Regulativ 89/392/EWG, 91/368/EWG

DIN EN 292 part 1 och 2

DIN EN 60204 part 1

DIN VDE 0740 T

Där är förekommet elektromagnetiskt bevis jfr. gällande

EU-regulativ 89/336/EWG

Under dessa normer:

EN61000-3-2:1995/A1:1998/A2:1998

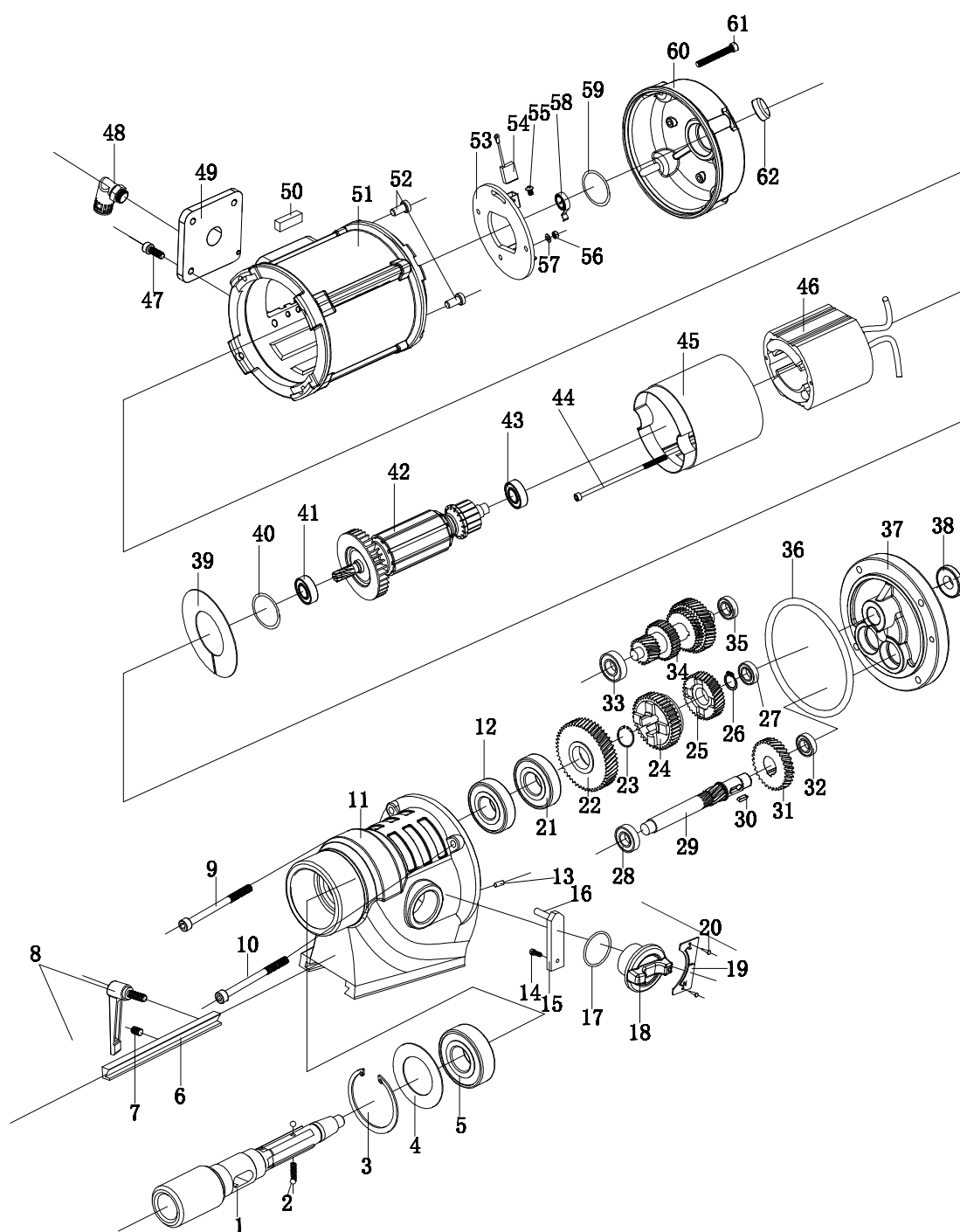
EN61000-3-3:1995

EN55014-1:1993/A1:1997 55014-2:1997

Om maskinen byggs om eller modifieras mister deklarationen sin giltighet, Och garantin bortfaller.

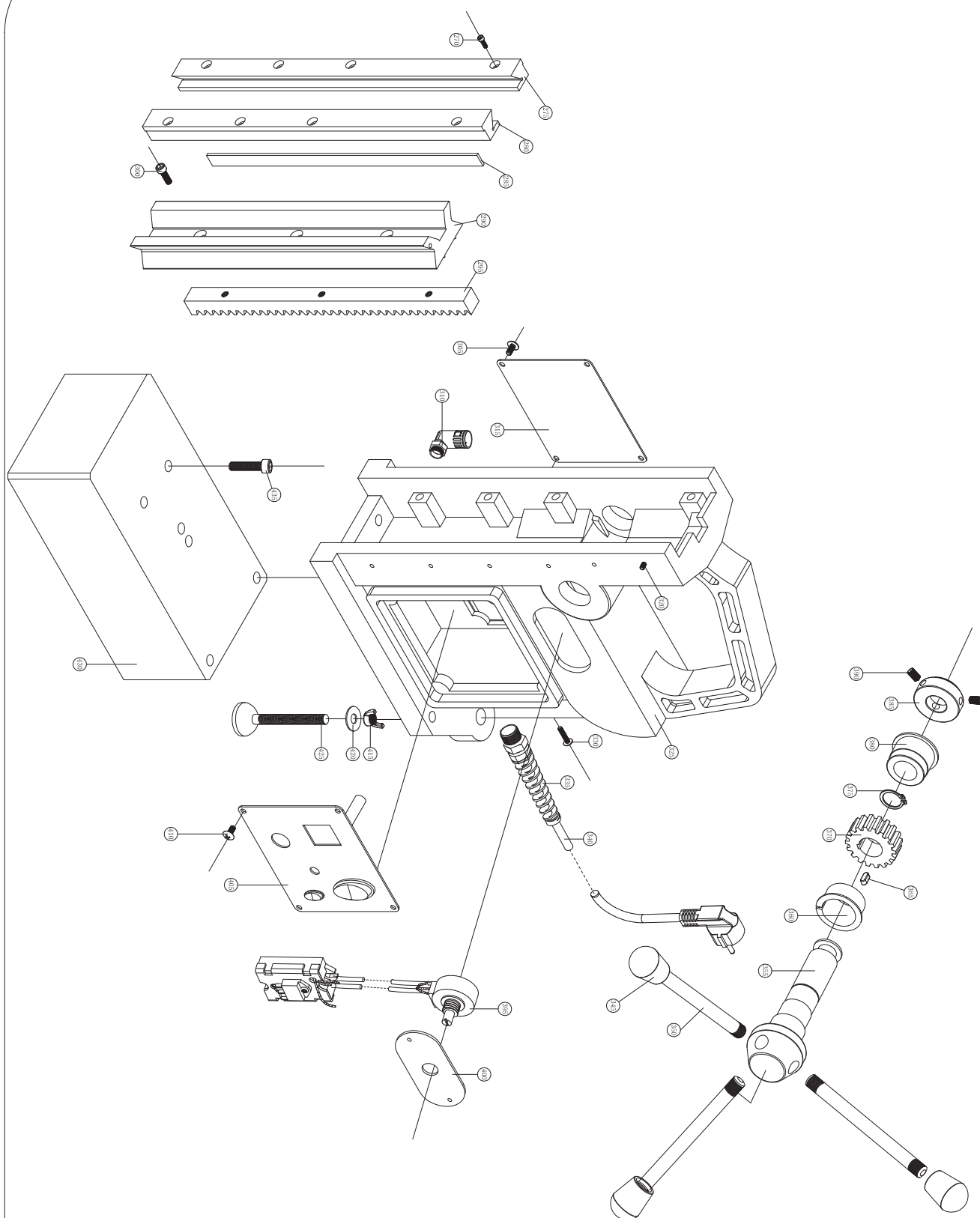
Ljudnivån kan överstiga 85dp(A) isåfall skall hörselskydd användas.

CE  RoHS



Punkt 5

Maskin reservedele/Maskinreservdelar



HT100/3 WDO Motor

Pos:	Item no:	Name	Quantity
1		Spindle	
2		Spring	
3		Circlip	
4		washer	
5		bearing	
6		Slide	
7		Screw	
8		Wrench	
9		inner hexagon screw	
10		inner hexagon screw	
11		Gearbox	
12		Bearing	
13		Pin	
14		inner hexagon screw	
15		Shift Gasket	
16		Pin	
17		Circlip	
18		shift knob	
19		shift plate	
20		Rivet	
21		Bearing	
22		gear	
23		Circlip	
24		Gear	
25		Gear	
26		Circlip	
27		Bearing	
28		Bearing	
29		armature gear	
30		Pin	
31		Gear	
32		Bearing	
33		Bearing	
34		Gear	
35		Bearing	
36		Washer	
37		intermediate board	
38		Bearing	
39		break wind ring	
40		Washer	
41		Bearing	
42		Armature	

Punkt 5 Motor og maskin reservedele/Motor och maskinn reservdelar

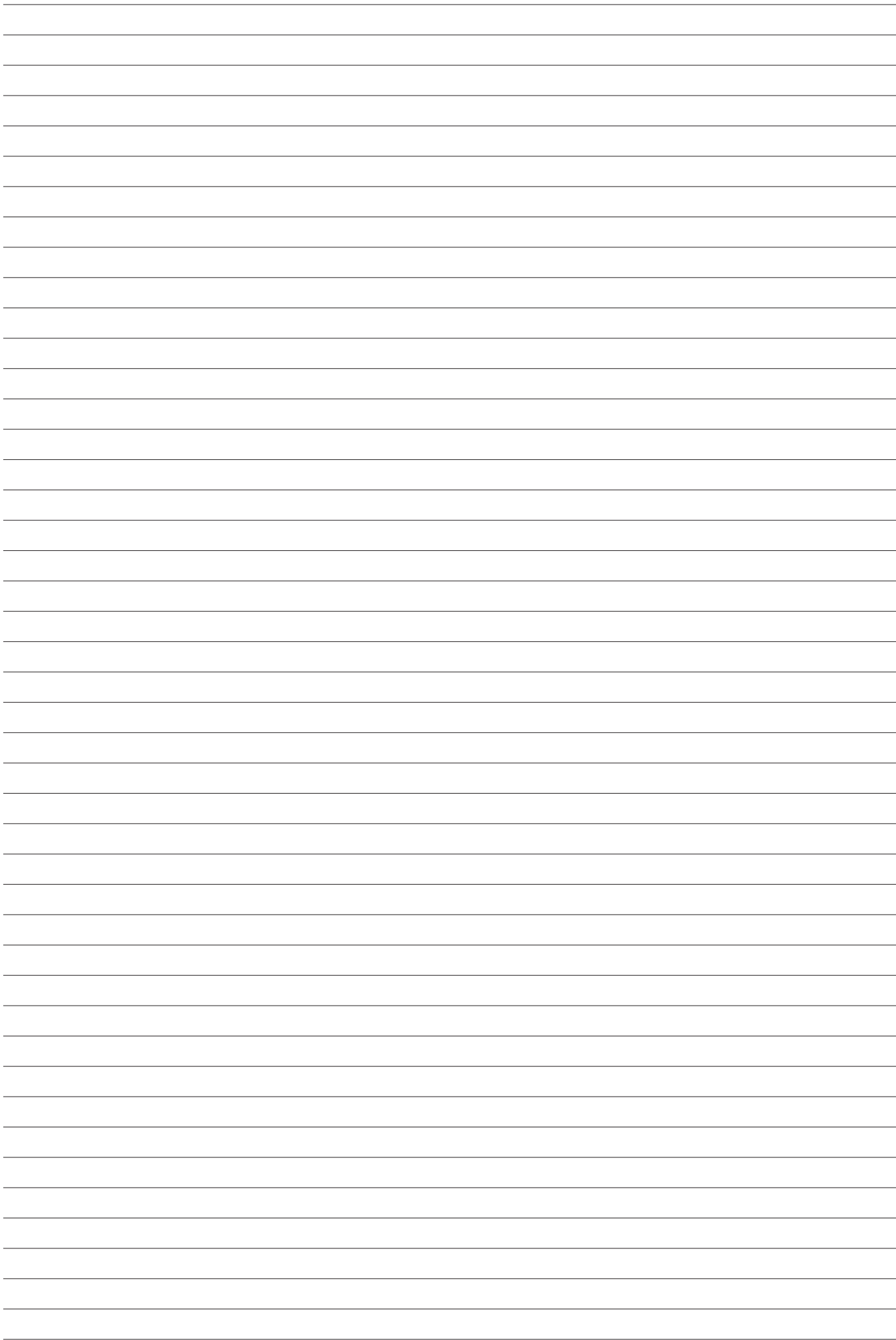
Pos:	Item no:	Name:	Quantity
43		Bearing	
44		Screw	
45		Gasket	
46		Stator	
47		Screw	
48		angle bolting	
49		Plate	
50		Pin	
51		Motor Housing	
52		Screw	
53		gear box flange	
54		Carbon Brush	
55		Set Screw	
56		Screw Nut	
57		Washer	
58		feather	
59		Washer	
60		cap for motor housing	
61		Screw	

HT100/3 WDO Maskine

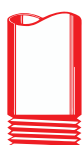
Pos:	Item no:	Name:	Quantity
275		Inner hexagon screw M4X16	6
280		Left rail track bar	1
285		Right rail track bar	1
290		Bar	1
295		Lifting board	1
300		Rack	1
305		Hexagon screw M6X20	2
310		Philip's head screw M3X6	4
315		Back panel	1
320		Hose coupler	1
325		M5X8/ inner hexagon screw	5
330		Rocker	3
335		Pin	1
340		Lifting shaft	1
345		Composite bearing	1
350		Lifting shaft	1
355		Clamp ring	1
360		Bearing 6903	1
365		Flat gasket	1

Punkt 5**Motor og maskin reservedele/Motor och maskinn reservdelar**

Pos:	Item no:	Name:	Quantity
370		E clamp ring	1
375		frame	1
380		Inner hexagon screw M4X16	1
385		Anti-bending joints	1
390		Power wire	1
395		Panel frame	1
400		Speed regualtor	1
405		Panel assembly	1
410		Philip's head screw M3X6	4
415		Magnetic disk	1
420		Inner hexagon screw(M6X30-2xM6*50-2)	4
425		Inner hexagon screw M4X16	4
430		Handle	3



Danmark:



HAJO TOOL
PROFESSIONELT SPECIALVÆRKTØJ

Vejlegårdsvej 65 B
2665 Vallensbæk Strand
Tlf.: 4444 2400 www.hajo.dk
Fax. 4444 0833 hajo@hajo.dk

Sverige:



HAJO TOOL
PROFESSIONELLA SPECIALVERKTYG

Vejlegårdsvej 65 B
2665 Vallensbæk Strand
Tel: +46 (0) 42 142 060
www.hajo.dk • hajo@hajo.dk